

Bauhaus Dessau

Quellen / Credits

Ausstellung / Exhibition

Glas | Beton | Metall

Glass | Concrete | Metal

28.3.2026 – 10.1.2027

Bauhausgebäude / Bauhaus Building

2. Obergeschoss

Ausstellungsteil Bauglas / *Construction Glass*

Karte / Map

Karte der Rohstoffe und Standorte der deutschen Glasindustrie nebst Erläuterungen, bearbeitet von W. Dienemann, herausgegeben von der Preußischen Geologischen Landesanstalt Berlin und der Deutschen Glastechnischen Gesellschaft Frankfurt am Main, Frankfurt am Main 1926 / *Map of raw materials and sites in the German glass industry, with explanatory notes, edited by W. Dienemann, published by the Prussian Geological Survey, Berlin, and the German Society for Glass Technology, Frankfurt (Main), Frankfurt (Main) 1926*

Bestandteile von Spiegelglas 1925 und Floatglas 1978 im Vergleich / *A Comparison of the Composition of Plate Glass (1925) and Float Glass (1978)*

Bestandteile von Spiegelglas 1925, Grafik Stiftung Bauhaus Dessau nach: Technische Rundschau, Wochenschrift des Berliner Tageblatts vom 17. Juni 1925 (Nr. 24, 31. Jg.), S. 187 / *Components of plate glass in 1925, diagram Bauhaus Dessau Foundation after: Technische Rundschau, Wochenschrift des Berliner Tageblatts, 17 June, 1925 (issue 24, vol. 31), p. 187*

Wärmebedarf für die Herstellung von Spiegelglas 1925, in: Technische Rundschau, Wochenschrift des Berliner Tageblatts vom 17. Juni 1925 (Nr. 24, 31. Jg.), S. 187 / *Heat consumption of plate-glass production in 1925, from: Technische Rundschau, Wochenschrift des Berliner Tageblatts, 17 June, 1925 (issue 24, vol. 31), p. 187*

Chemische Analyse der Bestandteile eines Bruchstücks der 1978 rekonstruierten Panoramascheibe im EG des Bauhaus-Vestibüls (Floatglas). Heute weist Standard-Floatglas einen höheren Gehalt an Kieselsäure auf (ca. 72% statt 66%), Analyse: Bundesanstalt für

1
von
19

Materialforschung und -prüfung (BAM) Berlin 2023 / *The chemical analysis of the components of a shard from the 1978 panoramic window reconstruction on the ground floor of the Bauhaus vestibule (float glass). Today, standard float glass has a higher silicic acid content (approx. 72% instead of 66%). Analysis: Federal Institute for Material Research and Testing (BAM) Berlin, 2023*

Stiftung Bauhaus Dessau

Durchsicht / *Clearview*

Reinigung der Panoramascheiben aus Kristallspiegelglas im Haupttreppenhaus des Bauhausgebäudes durch Mitarbeiter der Firma Panzer, Aufnahme vermutlich 1930er-Jahre, Stiftung Bauhaus Dessau (Digitalisat) / © Familie Panzer, Dessau (Eigentum Fotoabzug / Diapositiv) / Foto: Panzer, Max / *Cleaning the polished plate-glass panoramic windows in the main stairwell of the Bauhaus Building, by Panzer company staff, presumably 1930s, Bauhaus Dessau Foundation (Digitalisat) / © Familie Panzer, Dessau (Eigentum Fotoabzug / Diapositiv) / photo: Panzer, Max*

Otti Berger vor der Panoramascheibe aus Kristallspiegelglas im Vestibül des Bauhausgebäudes in Dessau, Foto: Gertrud Arndt, o. J. (1929), Stiftung Bauhaus Dessau (I 51531) / Archiv Alfred und Gertrud Arndt, Hugo Arndt / © (Arndt, Gertrud) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / © (Gropius, Walter) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / *Otti Berger before the polished-plate-glass panoramic window in the Bauhaus Building vestibule, Dessau, photo: Gertrud Arndt, undated (1929), Bauhaus Dessau Foundation (I 51531) / Alfred and Gertrud Arndt Archive, Hugo Arndt / © (Arndt, Gertrud) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / © (Gropius, Walter) VG Bild-Kunst, Bonn, 2026*

Treppenhaus im Hauptgebäude des Fagus-Werks, Alfeld/Leine, Architekten: Adolf Meyer, Walter Gropius, Foto: Otto Hassenberg, Bauhaus Archiv Berlin Inv. Nr.: 5939/100 / Obj. Id: 86375 / © Walter Gropius, VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / Adolf Meyer, Urheberrecht: erloschen / Otto Hassenberg, Urheberrecht: unbekannt / *Stairwell in the main building of the Fagus plant, Alfeld (Leine), architects: Adolf Meyer, Walter Gropius, photo: Otto Hassenberg, Bauhaus Archive Berlin, Inv. no. 5939/100 / © Walter Gropius, VG Bild-Kunst, Bonn 2026*

Sicht durch Kristallspiegelglas aus einem Stellwerk, in: Laszlo Moholy-Nagy, von material zu architektur, Berlin 1929 und 2001, S. 209 / *View through polished plate glass, from railway signal box, in: Laszlo Moholy-Nagy, From Material to Architecture, Berlin, 1929 and 2001, p. 209*

Gaststätte am Flughafen Halle/Leipzig, Architekten: Hanns Wittwer, Mitarbeit Erich Consemüller, Foto: Erich Consemüller, 1931, Stiftung Bauhaus Dessau (Besitz Scan) (I 46069/1-2) / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan (Eigentum Original Vintage Print) / *Restaurant at Halle/Leipzig airport, architects: Hanns Wittwer, together with Erich Consemüller, photo: Erich Consemüller, 1931, Bauhaus Dessau Foundation (owner scan) (I 46069/1-2) / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan (owner of original vintage print)*

Gaststätte am Flughafen Halle/Leipzig, Ecke des Saals im Obergeschoß, Architekten: Hanns Wittwer, Mitarbeit Erich Consemüller, Foto: Erich Consemüller, 1931, Stiftung Bauhaus Dessau (Besitz Scan) (I 46068/1-2) / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan (Eigentum Original Vintage Print) / *Restaurant at Halle/Leipzig airport, corner of dining hall on upper floor, architects: Hanns Wittwer, together with Erich Consemüller,*

2
von
19

photo: Erich Consemüller, 1931, Bauhaus Dessau Foundation (owner scan) (I 46068/1-2) / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan (owner of original vintage print)

Ise Gropius im mit Kristallspiegelglasscheiben ausgestatteten Auto (Adler-Limousine) vor dem Bauhausgebäude Dessau 1927, Foto: vielleicht Walter Gropius? © VG Bild-Kunst Bonn 2026 für Walter Gropius, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung Inv. Nr. 2000/26.45.1. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten / *Ise Gropius in Adler limousine, equipped with polished plate-glass windows, outside Bauhaus Building Dessau, 1927, photo: possibly Walter Gropius? © VG Bild-Kunst Bonn 2026 für Walter Gropius, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung Inv. Nr. 2000/26.45.1. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten*

Bauhausgebäude, Nordwestecke des Werkstattflügels, Foto: Lucia Moholy 1927, Stiftung Bauhaus Dessau (I 21263) / © (Moholy, Lucia) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / Image by Google
Bauhaus Building, north-western corner of workshop wing, photo: Lucia Moholy, 1927, Bauhaus Dessau Foundation (I 21263) / © (Moholy, Lucia) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / Image by Google

Bauhausgebäude Dessau von Nord-Westen, Architektur: Atelier Walter Gropius, Foto: Lucia Moholy, 1926, Stiftung Bauhaus Dessau (I 18473 F) / © (Moholy, Lucia) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / *Bauhaus Building Dessau, viewed from the north-west, architect: Atelier Walter Gropius, photo: Lucia Moholy, 1926, Bauhaus Dessau Foundation (I 18473 F) / © (Moholy, Lucia) VG Bild-Kunst, Bonn 2026*

Bauhausgebäude Dessau, Ecke Haupttreppenhaus und Werkstattflügel, Foto: Gotthardt Itting 1926/27, Bauhaus Archiv Berlin / © Itting: unbekannt, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung Inv. Nr. 8068. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten / *Bauhaus Building Dessau, corner of main stairwell and workshop wing, photo: Gotthardt Itting, 1926/27, Bauhaus Archive Berlin / © Itting: unknown, Bauhaus Archive / Museum für Gestaltung Inv. Nr. 8068. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten*

Mikroskopkopfaufnahmen zur Untersuchung von Glas auf Spannungen, in: F. Späte, Untersuchung von Glas auf Spannung, in: Deutsche Glastechnische Gesellschaft Frankfurt am Main (Hrsg.), Glastechnische Berichte IV. Jg. 1926/27, Tafel II / *Microscope images examining tension in glass, from: F. Späte, Untersuchung von Glas auf Spannung (Examination of tension in glass), in: Deutsche Glastechnische Gesellschaft (German Society of Glass Technology), Frankfurt (Main) (publ.), Glastechnische Berichte (technical glass reports) IV., vol. 1926/27, plate II*

Polierte Oberfläche eines historischen Glases mit deutlich ausgeprägten, teilweise gekreuzten Schleiffrillen sowie feinen Riss- und Partikelstrukturen. Aufnahme mit Zeiss AXIO Imager M1 (Durchlicht), Probe Schnitt 7, Analysen und Aufnahmen: Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Berlin / *Polished surface of a historical glass with distinct, partially intersecting grinding grooves, as well as fine crack and particle structures. Photographed with Zeiss AXIO Imager M1 (transmitted light), sample section 7, Analyses and images: Federal Institute for Material Research and Testing, Berlin*

Oberfläche eines historischen Glases mit deutlich ausgeprägten, überwiegend parallel verlaufenden Schleiffrillen, die möglicherweise vom Schleifprozess stammen könnten. Aufnahme mit Zeiss AXIO Imager M1

(Durchlicht), Probe 37438, Analysen und Aufnahmen: Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Berlin / *Surface of a historical glass with distinct, largely parallel grinding grooves possibly resulting from the grinding process. Photographed with Zeiss AXIO Imager M1 (transmitted light), sample 37438, Analyses and images: Federal Institute for Material Research and Testing, Berlin.*

UV-Fluoreszenzaufnahme der polierten Oberfläche eines historischen Glases. Zahlreiche blau fluoreszierende Mikro-Einschlüsse (vereinzelt grün) sind entlang von Blasensträhnen und Rissen sichtbar. Aufgenommen am Zeiss AXIO Imager M1 mit UV-Anregung (Auflicht), Probe Schnitt 7, Analysen und Aufnahmen: Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Berlin / *UV-fluorescence image of the polished surface of a historic glass, with numerous blue-fluorescent micro-inclusions (some green) visible along bubble streaks and cracks. Photographed with Zeiss AXIO Imager M1, with UV excitation (reflected light), sample section 7, Analyses and images: Federal Institute for Material Research and Testing, Berlin.*

UV-Fluoreszenzaufnahme der polierten Oberfläche eines historischen Glases. Zahlreiche punktförmige blau fluoreszierende Einschlüsse (vereinzelt grün) sind in der Matrix und entlang feiner Strukturen sichtbar. Aufnahme mit Zeiss AXIO Imager M1 (UV-Anregung, Auflicht), Probe Schnitt 7, Analysen und Aufnahmen: Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Berlin / *UV-fluorescence image of the polished surface of a historic glass, with numerous points of blue fluorescent inclusions (some green) visible in the matrix and along fine structures. Photographed with Zeiss AXIO Imager M1 (UV excitation, reflected light), sample section 7, Analyses and images: Federal Institute for Material Research and Testing, Berlin.*

Dichte mikroporöse bzw. blasige Verwitterungsstruktur der Glasoberfläche mit interferenzfarbenen Korrosionsschichten. Diagonal verlaufende Riss- und Kratzspur und lokale Partikelauflagerungen. Auflichtaufnahme mit KEYENCE VHX, Modellreihe EA-300, Probe Schnitt 7, Analysen und Aufnahmen: Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Berlin / *Dense microporous and blistery weathering structure of the glass surface, with interference-coloured corrosion layers, and diagonal crack and scratch trace. Reflected-light image with KEYENCE VHX, model EA-300, sample section 7, Analyses and images: Federal Institute for Material Research and Testing, Berlin.*

Dichte mikroporöse bzw. blasige Verwitterungsstruktur der Glasoberfläche mit interferenzfarbenen Korrosionsschichten. Auflichtaufnahme mit KEYENCE VHX, Modellreihe EA-300, Analysen und Aufnahmen: Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Berlin / *Dense microporous and blistery weathering structure of the glass surface, with interference-coloured corrosion layers. Reflected-light image with KEYENCE VHX, model EA-300, Analyses and images: Federal Institute for Material Research and Testing, Berlin.*

Kornhaus an der Elbe bei Dessau von Westen mit maschinengezogenen Fensterscheiben, Architekt: Carl Fieger, 1930/1931, Stiftung Bauhaus Dessau (I 2319 F) / *Kornhaus by the Elbe River near Dessau, viewed from the west, with machine-drawn window panes, architect: Carl Fieger, 1930/1931, Bauhaus Dessau Foundation (I 2319 F)*

Terrasse des Kornhauses Dessau, rechts im Bild sind die Schlieren im gezogenen Glas gut erkennbar, Architekt: Carl Fieger, 1930/1931, Stiftung Bauhaus Dessau (I 2270 F) / *Image by Google / Terrace of*

Kornhaus Dessau, with clearly visible (on the right) schlieren in the drawn glass, architect: Carl Fieger, 1930/1931, Bauhaus Dessau Foundation (I 2270 F) / Image by Google

Stiftung Bauhaus Dessau

Wanddekor aus schwarzem Glas und Putz im Hauptgebäude des Fagus Werks, Alfeld /Leine, Architekten: Adolf Meyer, Walter Gropius, ab 1911, Fotos: Dorothea Roos, Stiftung Bauhaus Dessau 2024 / © Walter Gropius, VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / Adolf Meyer, Urheberrecht: erloschen / *Glass-and-plaster wall decoration in main building of the Fagus works, Alfeld (Leine), architects: Adolf Meyer, Walter Gropius, from 1911, photos: Dorothea Roos, Stiftung Bauhaus Dessau 2024 / © Walter Gropius, VG Bild-Kunst, Bonn 2026*

Werbung der Opakglas-Fabrik in Freden an der Leine, 1929, in: Konrad Werner Schulze, *Glas in der Architektur der Gegenwart*, Stuttgart 1929, Anzeigenteil / *Advertisement of the Opakglas-Fabrik (Opaque Glass Factory) in Freden (Leine), 1929, in: Konrad Werner Schulze, Glas in der Architektur der Gegenwart (Glass in contemporary architecture), Stuttgart, 1929, advertising section*

Mit Kristallspiegelglas verglastes Treppenhaus, Bürogebäude der Musterfabrik, Werkbundausstellung Köln, Architekten: Adolf Meyer, Walter Gropius, 1914 / © Für den Fotografen: unbekannt, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten / *Stairwell, glazed with polished plate glass, office building of the model factory at the Cologne Werkbund Exhibition, architects: Adolf Meyer, Walter Gropius, 1914 / © of unknown photographer, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten*

Verglasung des Bürogebäudes der Musterfabrik auf der Werkbundausstellung in Köln, Architekten: Adolf Meyer, Walter Gropius, 1914, Foto: Otto Bayer und Hugo Schmölz / © Für Schmölz: abgelaufen, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten / *Glazing of the office building of the model factory at the Cologne Werkbund Exhibition, architects: Adolf Meyer, Walter Gropius, 1914, photo: Otto Bayer and Hugo Schmölz / © by Schmölz: expired, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten*

Ultraviolett-Durchlässigkeit verschiedener Fenster- und Sondergläser, in: H. Jebesen-Marwedel, *Tafelglas*, Essen 1950, S. 209 / *Ultraviolet permeability of various window and special glasses, in: H. Jebesen-Marwedel, Tafelglas (Sheet glass), Essen, 1950, p. 209*

Strahlung und Glas. I. Sonnen- und Tageslichtspektrum mit den Grenzen der Sichtbarkeit. II. Einige biologische Wirkungen der Strahlung: V = Vitaminbildung, K = Keimtötung, R = Hautrötung, L = Lupusheilung. III. Durchlässigkeit von Fensterglas für Strahlung: 1 = normales Tafelglas, 2 und 3 zwei UV-Gläser, 4 ein "Sonnenschutzglas"; H = Kurve der subjektiven Helligkeitsempfindung, in: Otto Völckers, *Bauen mit Glas*, Stuttgart 1948, S. 28 / *Strahlung und Glas. (Radiation and glass) I. Sunlight and daylight spectrum, showing visibility limits. II. Several biological effects of radiation: V = vitamin production, K = germicidal, R = skin reddening, L = lupus healing. III. Radiation permeability of window glass: 1 = normal sheet glass, 2 and 3 = two UV glasses, 4 = "Sunshield glass"; H = Curve for subjective brightness sensation, in: Otto Völckers, Bauen mit Glas (Building with glass), Stuttgart, 1948, p. 28*

Deutscher Pavillon auf der Weltausstellung in Barcelona, Architekt: Ludwig Mies van der Rohe, 1929, Stiftung Bauhaus Dessau (I 7684 F) / ©

5
von
19

(Mies van der Rohe, Ludwig) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / Image by Google / *German Pavilion at the Barcelona International Exposition, architect: Ludwig Mies van der Rohe, 1929, Bauhaus Dessau Foundation (I 7684 F) / © (Mies van der Rohe, Ludwig) VG Bild-Kunst, Bonn, 2026 / Image by Google*

Eingangsbereich des Deutschen Pavillons auf der Weltausstellung in Barcelona, Architekt: Ludwig Mies van der Rohe, 1929, Stiftung Bauhaus Dessau (I 7685 F) / © (Mies van der Rohe, Ludwig) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / Image by Google / *Entrance area of the German Pavilion at the Barcelona International Exposition, architect: Ludwig Mies van der Rohe, 1929, Bauhaus Dessau Foundation (I 7685 F) / © (Mies van der Rohe, Ludwig) VG Bild-Kunst, Bonn, 2026 / Image by Google*

Blick von außen durch die neu rekonstruierten Panoramascheiben ins Vestibül des Bauhausgebäudes, Dezember 1976, Archiv der Moderne Weimar, BHK01182 / *Exterior view of reconstructed panoramic windows, looking into the Bauhaus Building vestibule, December 1976, Archiv der Moderne Weimar, BHK01182*

Detailplanung Fenster im Vestibül des Bauhausgebäudes, VEB Industrieprojektierung, März 1976, Stiftung Bauhaus Dessau, P-EA 0025 / *Technical planning details for the windows of the Bauhaus Building vestibule, VEB Industrieprojektierung, March 1976, Bauhaus Dessau Foundation, P-EA 0025*

G. A. Behrens, Mehr Licht! Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H Köln am Rhein, 1928, S. 154–155 / G. A. Behrens, "Mehr Licht!" (*More light!*), *Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H. (Bulletin of the Association of German Plate Glass Factories), Cologne (Rhine), 1928, pp. 154–155*

R. Kocher, Der gläserne Raum, Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H Köln am Rhein, 1927, S. 286–287 / R. Kocher, "Der gläserne Raum" (*The glass room*), *Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H. (Bulletin of the Association of German Plate Glass Factories), Cologne (Rhine), 1927, pp. 286–287*

Anzeige des Vereins Deutscher Spiegelglasfabriken GmbH Köln im Bauwelt-Katalog 1931, Bauwelt-Katalog 3. Jg. 1931, S. 505 / *Advertising for the Verein Deutscher Spiegelglasfabriken GmbH (Association of German Plate Glass Factories) Cologne, in the Bauwelt Catalogue 3, vol. 1931, p. 505*

Werbung für farbiges Kristallglas als Blendschutz, in: Verein Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H / Köln am Rhein (Hrsg.), Kristall-Spiegelglas / Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H. Köln am Rhein Nr. 5, Mai 1926, S. 139 / *Advertising for coloured crystal glass for glare protection, in: Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken (Bulletin of the Association of German Plate Glass Factories), 1926. in: Verein Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H. (Association of German Plate Glass Factories) / Cologne (Rhine) (publ.), Kristall-Spiegelglas (Polished plate glass), Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H. Köln am Rhein vol. 5, May 1926, p. 139*

Anlagen der Glashütte Freden, Schleife auf der Leineinsel um 1925. Vorne ein Sandlager. Familie Hochhut / Krippendorff, Grünenplan / *Facilities at Freden Glassworks, grinding shop on Leine Island, ca. 1925. In the foreground: sand stocks, family Hochhut / Krippendorff, Grünenplan*

Herausholen des Hafens aus dem Schmelzofen und -Beförderung zum Gießtisch, in: Arthur Schröter, Die Entwicklung der Spiegelglasindustrie im Rheinland, in: Conrad Matschoss (Hrsg.), Beiträge zur Geschichte der Technik und Industrie. Jahrbuch des Vereins Deutscher Ingenieure, 15. Band, Berlin 1925, S. 254, Abb. 2 / *Removal of the pot from the melting furnace, passing it to the casting table, in: Arthur Schröter, Die Entwicklung der Spiegelglasindustrie im Rheinland, in: Conrad Matschoss (Hrsg.), Beiträge zur Geschichte der Technik und Industrie. Jahrbuch des Vereins Deutscher Ingenieure, 15. Band, Berlin 1925, p. 254, fig. 2*

Die heiße, zähe Glasmasse wird aus dem Hafen über der Gießplatte ausgegossen, Familie Hochhut / Krippendorff, Grünenplan / *The hot, viscous glass mass is poured from the pot over the casting slab, Klein-Freden, ca. 1925, family Hochhut / Krippendorff, Grünenplan*

Guss und Walzen einer Spiegelrohglasplatte, in: P. Schrader, Wie man Kristallspiegelglas herstellt, in: Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H. Köln am Rhein, H. 2, 1925, S. 3, Abb. 5 / *Casting and rolling a raw plate glass sheet, in: P. Schrader, Wie man Kristallspiegelglas herstellt, in: Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H. Köln am Rhein, H. 2, 1925, p. 3, fig. 5*

Transport der Spiegelrohglasplatten in der Kühllofenhalle auf dem Weg zur Schleife, Familie Hochhut / Krippendorff, Grünenplan / *Transporting the sheets through the lehr hall to the grinding shop, family Hochhut/Krippendorff, Grünenplan*

Die deutsche Spiegelglasindustrie Anfang der 1930er-Jahre, Werbegrafik, in: Ausstellungskatalog „Deutsches Volk, deutsche Arbeit“, Berlin 1934, S. 127 / *Die deutsche Spiegelglasindustrie Anfang der 1930er-Jahre (The German mirror glass industry in the early 1930s), advertising graphics, in: „Deutsches Volk, deutsche Arbeit“ (German people, German labour), exhibition catalogue, Berlin 1934, p. 127*

Titelblatt des Sonderhefts „Kristallspiegelglas“ der Mitteilungen des Vereins der deutschen Spiegelglas-Fabriken Nr. 5, 1926 / *Cover of the special issue „Kristallspiegelglas“ (Polished plate glass) of the „Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken“ 5 / 1926*

Spiegelrohglasplatte an einem Laufkran mit Gummi-Sauggreifer hängend, in: Otto Völckers, Bauen mit Glas, Stuttgart 1948, S. 21 / *Raw plate of glass suspended with rubber suction grippers from a travelling crane, in: Otto Völckers, Bauen mit Glas, Stuttgart 1948, p. 21*

Eine Spiegelrohglasplatte wird auf einen Schleiftisch aufgelegt, in: Arthur Schröter, Die Entwicklung der Spiegelglasindustrie im Rheinland, in: Conrad Matschoss (Hrsg.), Beiträge zur Geschichte der Technik und Industrie. Jahrbuch des Vereins Deutscher Ingenieure, 15. Band, Berlin 1925, S. 256, Abb. 4 / *A sheet of raw plate glass is placed on a grinding table, in: Arthur Schröter, Die Entwicklung der Spiegelglasindustrie im Rheinland, in: Conrad Matschoss (Hrsg.), Beiträge zur Geschichte der*

Eingipsen einer Spiegelrohglasplatte auf dem Schleiftisch, Groß-Freden um 1924, Familie Hochhut/Krippendorff, Grünenplan / *Fixing a sheet of raw plate glass with plaster on a grinding table, Groß-Freden, ca. 1924, family Hochhut/Krippendorff, Grünenplan*

Mit Gips fixierte Scheiben auf dem Schleiftisch, die Polierscheiben sind mit Filz belegt, Glashütte Grünenplan, Foto: Albert Renger-Patzsch, o. J., Scan aus dem Schott Archiv, Jena / © (Renger-Patzsch, Albert) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / *Panes fixed with plaster on a grinding table, and felt-covered polishing wheels, Grünenplan Glassworks, photo: Albert Renger-Patzsch, undated, Scan from the Schott Archiv, Jena / © (Renger-Patzsch, Albert) VG Bild-Kunst, Bonn 2026*

Glasbeschau (Nachprüfung) mit Hilfe von Lichtkästen, die Streiflicht erzeugen, in: Arthur Schröter, Die Entwicklung der Spiegelglasindustrie im Rheinland, in: Conrad Matschoss (Hrsg.), Beiträge zur Geschichte der Technik und Industrie. Jahrbuch des Vereins Deutscher Ingenieure, 15. Band, Berlin 1925, S. 258, Abb. 7 / *Glass inspection (post-processing) using glancing light from light boxes, in: Arthur Schröter, Die Entwicklung der Spiegelglasindustrie im Rheinland, in: Conrad Matschoss (Hrsg.), Beiträge zur Geschichte der Technik und Industrie. Jahrbuch des Vereins Deutscher Ingenieure, 15. Band, Berlin 1925, p. 258, fig. 7*

Glas-Lager, Glashütte Grünenplan, Foto: Albert Renger-Patzsch, Scan aus dem Schott Archiv, Jena / © (Renger-Patzsch, Albert) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / *Glass stocks, Grünenplan Glassworks, Foto / photo: Albert Renger-Patzsch, undated, scan from the Schott Archiv, Jena / © (Renger-Patzsch, Albert) VG Bild-Kunst, Bonn 2026*

Versandhalle einer Kristallspiegelglashütte, in: Arthur Schröter, Die Entwicklung der Spiegelglasindustrie im Rheinland, in: Conrad Matschoss (Hrsg.), Beiträge zur Geschichte der Technik und Industrie. Jahrbuch des Vereins Deutscher Ingenieure, 15. Band, Berlin 1925, S. 260, Abb. 8 / *Shipping hall of polished plate-glass works, in: Arthur Schröter, Die Entwicklung der Spiegelglasindustrie im Rheinland, in: Conrad Matschoss (Hrsg.), Beiträge zur Geschichte der Technik und Industrie. Jahrbuch des Vereins Deutscher Ingenieure, 15. Band, Berlin 1925, p. 260, fig. 8*

Lagerung großformatiger Scheiben auf Schräggestellten, in: Verein Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H / Köln am Rhein (Hrsg.), Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H. Köln am Rhein Nr. 5, Mai 1926, S. 152 / *Storage of large-sized sheets in slanted racks, in: Verein Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H / Köln am Rhein (Hrsg.), Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken G.m.b.H. Köln am Rhein Nr. 5, Mai 1926, p. 152*

Nach der Entnahme aus dem Kühllofen werden die großen Rohglasplatten für den Transport zur Schleife in Groß-Freden zerteilt, Familie Hochhut/Krippendorff, Grünenplan / *Upon removal from the Lehr, large sheets of raw glass are cut up for transportation to the grinding works in Groß-Freden, family Hochhut / Krippendorff, Grünenplan*

Glassandgrube (Tertiär) „Mathilde“ am Koschenberg, Foto: Franz Stoedtner, 1900/1940, © Deutsche Fotothek / Franz Stoedtner (Lichtbildverlag) / *“Mathilde“ Glass Sandpit near Koschenberg, Foto /*

photo: Franz Stoedtner, 1900 / 1940, © Deutsche Fotothek / Franz Stoedtner (Lichtbildverlag)

Stiftung Bauhaus Dessau

Glassandgrube (Tertiär) Mathilde am Koschenberg, Bereitungsstelle des weißen Sandes im Liegenden, Foto: Franz Stoedtner, 1900/1940, © Deutsche Fotothek / Franz Stoedtner (Lichtbildverlag) / "Mathilde" Glass Sandpit near Koschenberg, Foto / photo: Franz Stoedtner, 1900 / 1940, © Deutsche Fotothek / Franz Stoedtner (Lichtbildverlag)

Werbung für den besonders reinen weißen Kristall-Quarzsand aus Hohenbocka, in: Die Glashütte 12/1921 / Advertising for the particularly pure white crystalline quartz sand from Hohenbocka, in: Die Glashütte (Glassworks) 12/1921

Sandwäsche in Hohenbocka, in: Konrad Keilhack, Der Glassand von Hohenbocka, Abhandlungen der Naturforschenden Gesellschaft zu Görlitz, Bd. 30/3, 1929, S. 124 / Sand washing in Hohenbocka, in: Konrad Keilhack, Der Glassand von Hohenbocka (The glass sand from Hohenbocka), Abhandlungen der Naturforschenden Gesellschaft zu Görlitz (Proceedings of the Görlitz Natural History Society), vol. 30/3, 1929, p. 124

Schmelzsandgewinnungsanlage aus den Grundwasserteichen einer Heidelandschaft, in: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas, Essen 1950, S. 17 / Facility for mining glassmaking-sand from heathland groundwater ponds, in: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas (sheet glass), Essen 1950, p. 17

Quarzsand im Wald bei Hohenbocka, Foto: unbekannt / Quartz sand in a forest near Hohenbocka, photo: unknown

Herstellung von Tafelglas im Handverfahren in der Glashütte in Grünenplan. Foto: Albert Renger-Patzsch, o. J., Scan aus dem Schott Archiv, Jena / © (Renger-Patzsch, Albert) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / The production of sheet glass by hand at the Grünenplan glassworks, Foto / photo: Albert Renger-Patzsch, undated, scan from the Schott Archiv, Jena / © (Renger-Patzsch, Albert) VG Bild-Kunst, Bonn 2026

Herstellung einer Glaswalze mit einer Mundpfeife. Der Hohlzylinder wird in eine Grube geblasen und geschwenkt, wodurch die Schwerkraft genutzt wird. In: Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure Nr. 21, 05/1923, S. 530 / Producing a glass tube using a mouth blowpipe. The hollow cylinder is blown into a pit and swung, using gravity to obtain longer blanks. In: Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure (Magazine of the Association of German Engineers) 05/1923, p. 530

Glasbläserpfeife (links) und mit Druckluft betriebene Glasmacherpfeife, sie sollte den Glasmachern die anstrengende Arbeit etwas erleichtern. In: Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure Nr. 21, 05/1923, S. 530 / Mouth blowpipe (left) and a blowpipe operated with compressed air, designed to facilitate the glassmaker's strenuous labour. In: Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure (Magazine of the Association of German Engineers) 05/1923, p. 530

Rohsand aus Hohenbocka, 2025 entnommen aus einem Lagerstättenbereich, aus dem bereits in den 1920er-Jahren oberflächennah Sand gewonnen wurde, Quarzwerke GmbH, Werk Hohenbocka / Raw sand from Hohenbocka, 2025, taken from a deposit

Leihgaben aus dem Erich-Mäder-Glasmuseum Grünenplan / *Loans from the Erich-Mäder-Glasmuseum Grünenplan:*

Glaszylinder, Glaskugel, Walzenpfeife, Werkzeuge, Schürze;
Komponenten zur Herstellung von Glas: Quarzsand, Soda, Kalk,
Pottasche, Holzkohle, Eisenoxid, Braunstein; Film: „Bei den Glasmachern
in Grünenplan und Mitterteich“ (Ausschnitt), Produktion: Gerhard
Johannsen, Düsseldorf-Hilden, 20:47 min / *Glass cylinder, Glass sphere,
Tube blowpipe, tools, apron, components for glass manufacturing: quartz
sand, soda, lime, potash, charcoal, iron oxide, manganese dioxide,
glasswork tools; film: „Visiting the glassmakers in Grünenplan and
Mitterteich (excerpt), production: Gerhard Johannsen, Düsseldorf-Hilden,
20:47 min*

Sorten & Formate / *Sorts & Sizes*

Lichthaus Luz in Stuttgart mit Abendbeleuchtung, Architekt: Richard
Döcker, ca. 1927, Aufnahme um 1930, Bildarchiv Foto Marburg,
Bilddatei-Nr. fm1182718, Fotokonvolut: Archiv Dr. Franz Stoedtner /
*Lighthouse Luz (Lighthouse Luz) with evening lighting, architect: Richard
Döcker, 1927, photo 1930, Foto Marburg Archive, photo file no.
fm1182718, photo conglomeration: Dr. Franz Stoedtner Archive*

Lichthaus Luz in Stuttgart, Architekt: Richard Döcker, ca. 1927, um 1939,
Bildarchiv Foto Marburg, Bilddatei-Nr. fm1119827, Fotokonvolut: Archiv
Dr. Franz Stoedtner / *Lighthouse Luz (Lighthouse Luz), Stuttgart, architect:
Richard Döcker, ca. 1927, photo ca. 1939, Foto Marburg Archive, photo
file no. fm1119827, photo conglomeration: Dr. Franz Stoedtner Archive*

Operationsraum in Opakglas, in der Ausstellung „Das Glas“ in Berlin
1929, Architekt: Bruno Paul, in: Korn 1929, in: Arthur Korn, Glas. Im Bau
und als Gebrauchsgegenstand, Berlin 1999 (Reprint der Ausgabe von
1929), S. 191 / *Operating room decorated with opaque glass, in the
exhibition “Das Glas” (Glass), Berlin, 1929, architect: Bruno Paul, from:
Arthur Korn, Glas. Im Bau und als Gebrauchsgegenstand (Glass. In
building and as an item of practical use), Berlin, 1999 (reprint of 1929
issue), p. 191*

Spiegel- und Alabasterglas im Badezimmer im Haus Gropius, Dessau,
Architekt: Walter Gropius, 1926, Foto: Lucia Moholy 1926, © VG Bild-
Kunst, Bonn 2026, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung, Inv. Nr.
6289/3, All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten / *Mirror and
alabaster glass in the bathroom of Gropius House, Dessau, architect:
Walter Gropius, 1926, photo: Lucia Moholy, 1926, Bauhaus Archive
Berlin, © VG Bild-Kunst, Bonn, 2026, Bauhaus Archive / Museum of
Design, inv. no. 6289/3, All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten*

Waschtisch im Bad, Haus am Horn, Weimar. Die Wandflächen sind mit
Alabasterglas-Fliesen aus der Spiegel- und Opakglas-Fabrik in Freden an
der Leine verkleidet. Architektur: Walter Gropius, Adolf Meyer, Georg
Muuche; Ausstattung: Bauhaus-Werkstätten, 1923, in: Adolf Meyer, Ein
Versuchshaus des Bauhauses in Weimar, Weimar 1925, S. 47 /
*Washstand in bathroom, Haus Am Horn, Weimar. The walls are clad with
tiles of alabaster glass from the plate and opaque glass works in
Freden/Leine. Architecture: Walter Gropius, Adolf Meyer, Georg Muuche;*

interior: Bauhaus Workshops, 1923, photo from: Meyer, 1925, from: Adolf Meyer, Ein Versuchshaus des Bauhauses in Weimar (An experimental house in Weimar), Weimar, 1925, p. 47

Werbung für Bauhaus-mattglas, in: bauhaus. zeitschrift für gestaltung 3, 1931 / *Advertising for Bauhaus mattglas (frosted glass), from: bauhaus. zeitschrift für gestaltung, no. 3, 1931*

Haus Gropius in Dessau, Windschutzverglasung aus Spiegelglas, die Eckstützen sind mit schwarzem Opakglas ummantelt, Architekt: Walter Gropius, 1925–26, Bauhaus Archiv Berlin Inv. Nr. 6313, © VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / *Gropius House in Dessau, with mirror-glass windscreen glazing, and black opaque-glass sheathing, Architekt / architect: Walter Gropius, 1926, Bauhaus Archive Berlin, inv. no. 6313, © VG Bild-Kunst, Bonn 2026*

Fagus-Werk, Alfeld an der Leine, Hauptgebäude, Vestibül mit Wanddekor aus schwarzem Opakglas aus Freden/Leine, Architekten: Walter Gropius, Adolf Meyer, 1914–1922, © Klaus Lill; für Gropius: VG Bild-Kunst, Bonn 2026; für Meyer: abgelaufen, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung Inv. Nr. 6131/3. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten / *Fagus Works, Alfeld/Leine, main building, vestibule with wall decoration using black opaque glass from Freden/Leine, architects: Walter Gropius, Adolf Meyer, 1914 to 1922, © Klaus Lill; for Gropius: VG Bild-Kunst, Bonn 2026; for Meyer: expired, Bauhaus Archive / Museum of Design inv. no. 6131/3. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten*

Werkbundausststellung Köln, Musterfabrik Bürogebäude, Vorraum mit Wandverkleidung aus schwarzem Opakglas, Architekten: Walter Gropius, Adolf Meyer, 1914, Foto Bayer & Schmölz, © Für Schmölz, Kogan, Meyer: abgelaufen; für Gropius: VG Bild-Kunst, Bonn 2026, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung Inv. Nr. 5940/31. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten / *Werkbund Exhibition in Cologne, model factory office building, anteroom with black opaque-glass wall panelling, architects: Adolf Meyer, Walter Gropius, 1914, photo. Bayer & Schmölz, © For Schmölz, Kogan, Meyer: expired; for Gropius: VG Bild-Kunst, Bonn 2026, Bauhaus Archive / Museum of Design, inv. no. 5940/31. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten*

Reinigung der Panoramascheiben aus Kristallspiegelglas im Haupttreppenhaus des Bauhausgebäudes durch Mitarbeiter der Firma Panzer, Foto: Max Panzer, vermutlich 1930er-Jahre, Stiftung Bauhaus Dessau (Digitalisat) / © Familie Panzer, Dessau (Eigentum Fotoabzug / Diapositiv) / Foto: Panzer, Max / *Cleaning the polished plate-glass panoramic windows in the main stairwell of the Bauhaus Building, by Panzer company staff, photo: Max Panzer, presumably 1930s, Dessau Foundation (Digitalisat) / © Familie Panzer, Dessau (Eigentum Fotoabzug / Diapositiv) / photo: Panzer, Max*

Veranda des Direktorenhauses in Dessau. Die großflächige Windschutzverglasung aus Kristallspiegelglas ist kaum wahrnehmbar. Foto: Lucia Moholy um 1927 / © VG Bild-Kunst Bonn 2026, Bauhaus-Archiv / Museum für Gestaltung, Inv. Nr. 7361/1. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten / *Veranda of the Director's House in Dessau. The expansive wind-screen glazing, made of polished plate glass, is barely perceptible. Photo: Lucia Moholy, ca. 1927 / © VG Bild-Kunst Bonn 2026, Bauhaus-Archiv / Museum of Design, inv. no. 7361/1. All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten*

Verzerrter und klarer Blick durch einfaches (geblasenes oder gezogenes) Glas im Vergleich zu Kristallspiegelglas, in: Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken H. 1/2 (1928), S. 11, 12 / *Distorted and clear views – through simple (blown or drawn) glass, compared with polished plate glass, from: Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken (News from the Association of German Polished Plate-Glass Manufacturers), issue 1/2 (1928), p. 11, 12*

Wände und Treppen aus Glasbausteinen und Prismengläsern, Glaspavillon auf der Werkbundausststellung Köln 1914/15, Architekt: Bruno Taut, in: Bruno Taut, Glas als architektonischer Baustoff, in: Deutsche Glastechnische Gesellschaft Frankfurt am Main (Hrsg.), Glastechnische Berichte IV. Jg. 1926/27, S. 24 / *Walls and steps made from glass blocks and prismatic glasses, Glass Pavilion at the Werkbund exhibition, Cologne, 1914/15, architect: Bruno Taut, from: Glastechnische Berichte (Technical glass reports), 1926/27. From: Bruno Taut, Glas als architektonischer Baustoff (Glass as an architectural building material), from: Deutsche Glastechnische Gesellschaft (German Society of Glass Technology), Frankfurt/Main (publ.), Glastechnische Berichte (Technical glass reports) IV, vol. 1926/27, p. 24*

Glasbausteine im Flur eines Hauses SieTö I, 1926/27, Stiftung Bauhaus Dessau (Besitz Scan) (I 36001/1-2) / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan (Eigentum Original Vintage Print) / © (Gropius, Walter) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / *Glass blocks in the hallway of a SieTö I house, 1926/27, Bauhaus Dessau Foundation (Besitz Scan) (I 36001/1-2) / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan (Eigentum Original Vintage Print) / © (Gropius, Walter) VG Bild-Kunst, Bonn 2026*

Werbung für Luxfer-Prismengläser, Bauwelt-Katalog 1929/30 / *Advertising for Luxfer prismatic glass, Bauwelt catalogue, 1929/30*

Bundesschule des Allgemeinen Deutschen Gewerkschaftsbundes, Bernau bei Berlin, Flurverglasung aus maschinengezogenem Glas, Architekten: Hannes Meyer, Hans Wittwer mit der Bauabteilung am Bauhaus Dessau, Foto: Walter Peterhans um 1930, Stiftung Bauhaus Dessau (I 1685 F) / © (Peterhans, Walter) Museum Folkwang, Essen / Image by Google / *Trade Union School of the Allgemeiner Deutscher Gewerkschaftsbund (ADG/General German Trade Union Federation), Bernau/Berlin, corridor glazed with machine-drawn glass, architects: Hannes Meyer, Hans Wittwer, and the Building Department of the Bauhaus Dessau, photo: Walter Peterhans, ca. 1930, Bauhaus Dessau Foundation (I 1685 F) / © (Peterhans, Walter) Museum Folkwang, Essen / Image by Google*

Bundesschule des Allgemeinen Deutschen Gewerkschaftsbundes, Bernau bei Berlin, die Glasscheiben zeigen die für maschinengezogenes Glas typische Welligkeit, Foto: Walter Köppe 1931, Stiftung Bauhaus Dessau (I 20249) / *Trade Union School of the Allgemeiner Deutscher Gewerkschaftsbund (General German Trade Union Federation), Bernau/Berlin, the glass panes display the waviness typical of machine-drawn glass, photo: Walter Köppe 1931, Bauhaus Dessau Foundation (I 20249)*

Kornhaus an der Elbe bei Dessau, Ansicht von Süd-West, verbaut ist hier maschinengezogenes Fensterglas, Architekt: Carl Fieger, um 1930, Stiftung Bauhaus Dessau (I 2329 F) / *Kornhaus on the banks of the Elbe, in Dessau, viewed from the southwest, the windows are glazed with machine-drawn window glass architect: Carl Fieger, ca: 1930, Bauhaus Dessau Foundation (I 2329 F)*

Arbeitsamt Dessau, Ausglasen, Reinigen und Einglasen der Staubdecke, Foto: Max Panzer 1953/1955, Stiftung Bauhaus Dessau (Digitalisat) / © Familie Panzer, Dessau (Eigentum Fotoabzug / Diapositiv) / © (Gropius, Walter) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / Foto: Panzer, Max, 1953/55 / *Dessau Employment Office, removal, cleaning, and re-installation of the dust ceiling, photo: Max Panzer 1953/1955, Bauhaus Dessau Foundation (Digitalisat) / © Familie Panzer, Dessau (Eigentum Fotoabzug / Diapositiv) / © (Gropius, Walter) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / photo: Panzer, Max, 1953/55*

Wohnraum, Bundesschule des ADGB, Bernau bei Berlin, Architekten: Hannes Meyer, Hans Wittwer mit der Bauabteilung am Bauhaus Dessau, photo: Arthur Redecker, 1930, Stiftung Bauhaus Dessau (I 1719 F) / *Residential Room, Trade Union School of the General German Trade Union Federation, architects: Hannes Meyer, Hans Wittwer with Building Department of the Bauhaus Dessau, photo: Arthur Redecker, 1930, Bauhaus Dessau Foundation (I 1719 F)*

Diagramm zum Nachweis der positiven Eigenschaften von UV-Glas auf den Menschen, in: Otto Völckers, „Bauen mit Glas“, Stuttgart 1948, S. 48 / *Diagram showing the positive characteristics of UV-glass on humans, from: Otto Völckers, "Bauen mit Glas" (Building with glass), Stuttgart, 1948, p. 48*

Größte Spiegelglasscheiben zu verschiedenen Zeiten der Technik, in: Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken Nr. 5, Mai 1925, S. 125 / *Maximum size of polished plate-glass panes at various times in their development, in: Mitteilungen des Vereins Deutscher Spiegelglas-Fabriken (News from the Association of German Polished Plate-Glass Manufacturers) vol. 5, May 1925, p. 152*

Schematische Anordnung des Tafelglases innerhalb des Flach- und Bauglases, in: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas, Essen 1950, S. 11 / *Schematic diagram defining sheet glass within the flat and building glasses, from: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas (sheet glass), Essen 1950, p. 11*

Gabelförmige Stahllehre zur Messung der Glasdicke, in: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas, Essen 1950, p. 46 / *Forked steel ruler for measuring glass thickness, from: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas (sheet glass), Essen 1950, p. 46*

Schematische Darstellung des Zusammenhangs der verschiedenen Glasherstellungsverfahren. Die mit Pfeilen versehenen Verbindungslinien deuten jeweils den Fabrikationsgang an, in: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas, Essen 1950, p. 12 / *Schematic diagram correlating the various glass production techniques. The arrowed connecting lines indicate the involved manufacturing flow sequence, from: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas (sheet glass), Essen 1950, p. 12*

Zusammenhang von Glasdicke und -gewicht, in: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas, Essen 1950, p. 42 / *Correlation of glass thickness and weight, from: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas (sheet glass), Essen 1950, p. 42*

Spiegelglas-Fragment, Neubau Gewerbeschule und Kunstgewerbemuseum Zürich, Architekten: Adolf Steger, Karl Egender, 1930–33, geborgen 2016, Stiftung Bauhaus Dessau, Bauforschungsarchiv, Inv.-Nr. 37656 / *Plate glass fragment, new building for the School of Arts and Crafts and the Zürich Museum of Arts and*

Crafts, Architekten / architects: Adolf Steger, Karl Egender, 1930–33; saved in 2016, Bauhaus Dessau Foundation, Building Research Archive

Floatglas-Scherbe, Panoramaverglasung Vestibül Bauhausgebäude, eingebaut 1978, geborgen 2024 bei Reparaturmaßnahme, Stiftung Bauhaus Dessau / *Float-glass shard, from panoramic window of the Bauhaus Building vestibule, installed in 1978, saved from a repair in 2024, Bauhaus Dessau Foundation, Building Research Archive.*

Schwarzes Opakglas, geborgen 2011 bei Ausgrabungen an den Meisterhäusern in Dessau, Stiftung Bauhaus Dessau, Bauforschungsarchiv, Inv. Nr. 20897 / *Black opaque glass, saved in 2011 in the course of archeological excavations at the Masters' Houses in Dessau, Bauhaus Dessau Foundation, Building Research Archive, Inv. Nr. 20897*

Drahtglas aus dem historischen Arbeitsamt Dessau, Stiftung Bauhaus Dessau, Bauforschungsarchiv Inv.-Nr. 56114 / *Wire glass from the historical Employment Office, Bauhaus Dessau Foundation, Building Research Archive, inv. no. 56114*

Rekonstruierter Glasbaustein mit Metallform für Häuser in der Siedlung Dessau-Törten, Glasmanufaktur Harzkristall G.m.b.H., 2011, Stiftung Bauhaus Dessau, Bauforschungsarchiv Inv.-Nr. 37038, Stiftung Bauhaus Dessau / *Reconstructed glass block and metal mold for the Dessau-Törten Housing Estate, crafted by the glassworks Glasmanufaktur Harzkristall G.m.b.H., 2011, Bauhaus Dessau Foundation, Building Research Archive inv. no. 37038*

Luxfer Prismenglas, Treppenhaus des Haustyps SieTö II 1927, Dessau-Törten, Hersteller Luxfer-Prismen-Gesellschaft m.b.H., Berlin-Weißensee, Stiftung Bauhaus Dessau, Bauforschungsarchiv Inv.-Nr. 16988 / *Luxfer prismatic glass, 26x26x1.2 cm, stairwell of the SieTö II house type, 1927, Dessau-Törten, manufacturer: Luxfer-Prismen-Gesellschaft m.b.H., Berlin-Weißensee, Bauhaus Dessau Foundation, Building Research Archive, inv. no. 16988*

Leihgaben aus dem Erich-Mäder-Glasmuseum Grünenplan / *Loans from the Erich-Mäder-Glasmuseum Grünenplan:*

Farbiges Opakglas, weißes Opakglas, Wandfliese aus schwarzem Opakglas aus dem Opakglaswerk in Freden an der Leine / *Coloured opaque glass, White opaque glass plate, wall tile made of black opaque glass from the opaque glass works in Freden/Leine*

Experiment / Experiment

Glaspavillon auf der Werkbundausstelung in Köln / Glass pavilion at the Cologne Deutscher Werkbund Exhibition, Architekt / architect: Bruno Taut, 1914, in: Bruno Taut, Glas als architektonischer Baustoff, in: Deutsche Glastechnische Gesellschaft, Frankfurt (Main) Hrsg., Glastechnische Berichte IV., 1926/27, S. 23 / *Glass pavilion at the Cologne Deutscher Werkbund Exhibition, architect: Bruno Taut, 1914, in: Bruno Taut, Glas als architektonischer Baustoff (Glass as an architectural building material), in: Deutsche Glastechnische Gesellschaft (German Society of Glass Technology), Frankfurt (Main) (publ.), Glastechnische Berichte (technical glass reports) IV., vol. 1926/27, p. 23*

Inneres der Kuppelspitze des Glaspavillons auf der Werkbundausstelung in Köln / Interior of the dome peak of the glass pavilion at the Cologne

Deutscher Werkbund Exhibition, Architekt / architect: Bruno Taut, 1914, in: Bruno Taut, Glas als architektonischer Baustoff, in: Deutsche Glastechnische Gesellschaft, Frankfurt (Main) Hrsg., Glastechnische Berichte IV., 1926/27, S. 25 / *Interior of the dome peak of the glass pavilion at the Cologne Deutscher Werkbund Exhibition, architect: Bruno Taut, 1914, in: Deutsche Glastechnische Gesellschaft (German Society of Glass Technology), Frankfurt (Main) (publ.), Glastechnische Berichte (technical glass reports) IV., vol. 1926/27, p. 25*

Mikroskop-Aufnahmen zur Untersuchung von Glas auf Spannungen / Microscope images examining tension in glass. Gespannter Glaswürfel / Tensed glass cube. Glühlampenfußquetschung, entspannt / Incandescent-bulb-base pinching, relaxed. Kupferdraht in Bleiglas eingeschmolzen / Copper filament melted into lead glass, in: F. Späte, Untersuchung von Glas auf Spannung, in: Deutsche Glastechnische Gesellschaft Frankfurt am Main (Hrsg.), Glastechnische Berichte IV. 1926/27, Tafel II / *Microscope images examining tension in glass, in: Glastechnische Berichte (technical glass reports) (technical glass reports), 1926/27, in: F. Späte, Untersuchung von Glas auf Spannung (Examination of tension in glass), in: Deutsche Glastechnische Gesellschaft (German Society of Glass Technology), Frankfurt (Main) (publ.), Glastechnische Berichte (technical glass reports) IV., vol. 1926/27, Plate II*

Sanitary Building, Yokohama/Japan 1891, in: W. van der Heyden, Description of a newly devised Sanitary Building, Yokohama, 1893 / *Sanitary Building, developed by Willem van der Heyden, Yokohama (Japan), 1891, in: W. van der Heyden, Description of a newly devised Sanitary Building, Yokohama, 1893*

Steff-Spielwarenfabrik, Realisierung der Osthalle 1903, Entwurf: vermutlich Richard Steiff, Ausführung zus. mit unbekanntem Ingenieur und der Eisenwerk München AG, Fotos Firmengelände, ca. 1910 and 1905, Copyright Margarete Steiff GmbH – Giengen/Brenz / *Steff toy factory, Giengen (Brenz), construction of the eastern factory hall, 1903, design: presumably Richard Steiff, execution in collaboration with an unknown engineer and the iron plant München AG, photos: company grounds, ca. 1910 and 1905, Copyright Margarete Steiff GmbH, Giengen (Brenz)*

Bühnenaufbau für das Diaghilev-Ballett „Le Chat“, Entwurf und Ausführung: Naum Gabo, 1927, in: L. Moholy-Nagy, Von Material zu Architektur, Berlin, 1929, S. 217 / *Stage set for the Diaghilev ballet “Le Chat”, design and production: Naum Gabo, 1927, from: L. Moholy-Nagy, From Material to Architecture, Berlin, 1929, p. 217*

Karla Grosch in „Tanz in Glas“ (Dance in Glass), Oskar Schlemmer und Bauhaus-Bühnenwerkstatt, Kostüm Roman Clemens, Foto T. Lux Feininger 1929, T. Lux Feininger Estate / *Karla Grosch in “Tanz in Glas” (Dance in Glass), Oskar Schlemmer and Bauhaus stage workshop, costume: Roman Clemens, photo: T. Lux Feininger 1929, T. Lux Feininger Estate*

Glasraum in der Gewerbehalle (Halle 4) auf der Werkbundaussstellung „Die Wohnung“ in Stuttgart, 1927, Lilly Reich und / and Ludwig Mies van der Rohe, Foto: Walter Lutkat, Stiftung Bauhaus Dessau (I 36308) und (I 36285), © (Mies van der Rohe, Ludwig) VG Bild-Kunst, Bonn, 2026 / *Glass room in the Trade Hall (Hall 4) at the Deutscher Werkbund Exhibition “The Dwelling” in Stuttgart, 1927, Lilly Reich and Ludwig Mies van der Rohe, photo: Walter Lutkat, Bauhaus Dessau Foundation (I*

Grundriss des Glasraums in der Gewerbehalle auf der Werkbundaussstellung „Die Wohnung“ in Stuttgart 1927, Lilly Reich und Ludwig Mies van der Rohe 1926, The Museum of Modern Art, New York/Scala, Florenz / *Ground plan of the glass room in the Trade Hall at the Werkbund Exhibition "The Dwelling" in Stuttgart, 1927, Lilly Reich und Ludwig Mies van der Rohe 1926, The Museum of Modern Art, New York/Scala, Florence*

Modell eines gläsernen Hochhauses / Model of a glass high-rise, Ludwig Mies van der Rohe, Herbst / autumn 1921, Foto / photo: Curt Rehbein? 1922, Stiftung Bauhaus Dessau (I 7672 F) / © (Mies van der Rohe, Ludwig) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / Image by Google / *Model of a glass high-rise, Ludwig Mies van der Rohe, autumn 1921, photo: Curt Rehbein?, 1922, Bauhaus Dessau Foundation (I 7672 F) / © (Mies van der Rohe, Ludwig) VG Bild-Kunst, Bonn, 2026 / Image by Google*

Grundriss zum Modellentwurf eines gläsernen Hochhauses, Ludwig Mies van der Rohe 1922, The Museum of Modern Art, New York/Scala, Florenz / *Ground plan of a glass high-rise project, Ludwig Mies van der Rohe 1922, The Museum of Modern Art, New York/Scala, Florence*

Entwurf für ein Glashochhaus am Bahnhof Friedrichstraße in Berlin, Ludwig Mies van der Rohe, 1922, Fotomontage, Stiftung Bauhaus Dessau (I 7677 F) / © (Mies van der Rohe, Ludwig) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / Image by Google / *Design for a glass high-rise near Friedrichstraße Station in Berlin, Ludwig Mies van der Rohe, 1922, photo montage, Bauhaus Dessau Foundation (I 7677 F) / © (Mies van der Rohe, Ludwig) VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / Image by Google*

Konstruktiv-rhythmische Materialübung von Erich Consemüller aus dem Vorkurs-Unterricht bei Josef Albers, ca. 1927, Stiftung Bauhaus Dessau (I 46205/1-2) / Klassik Stiftung Weimar, Bauhaus-Museum (permanent loan from private owner) / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan / *Constructive rhythmic material exercise, by Erich Consemüller, from Josef Albers's Bauhaus prep course, ca. 1927, Bauhaus Dessau Foundation (I 46205/1-2) / Klassik Stiftung Weimar, Bauhaus-Museum (permanent loan from private owner) / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan*

Konstruktionsstudie, Übung aus Glas von Erich Consemüller aus dem Vorkurs-Unterricht bei Josef Albers, ca. 1927, Stiftung Bauhaus Dessau (I 46265/1-2) / Klassik Stiftung Weimar, Bauhaus-Museum (Dauerleihgabe aus Privatbesitz) / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan / *Construction studies, glass exercises from Josef Albers's Bauhaus prep course, Bauhaus Dessau Foundation (I 46265/1-2) / Klassik Stiftung Weimar, Bauhaus-Museum (permanent loan from private owner) / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan*

Konstruktions-Übung mit Glas von Edmund Collein im Vorkurs Albers, 1927/28, Stiftung Bauhaus Dessau (I 36925) / Miteigentümer: Bundesrepublik Deutschland. Erworben mit Unterstützung der Bundesrepublik Deutschland, der Kulturstiftung der Länder, des Landes Sachsen-Anhalt und von Lotto Sachsen-Anhalt. Gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages / © (Collein, Edmund) Kirsten-Collein, Ursula / *Construction exercise using glass, by Edmund Collein, from Albers's Bauhaus prep course, 1927/28, Bauhaus Dessau*

Foundation (I 36925) / Co-owned by: Federal Republic of Germany. Purchased with the support of the Federal Republic of Germany, the Kulturstiftung der Länder (Cultural Foundation of the German States), the Cultural Foundation of Sachsen-Anhalt, and the Sachsen-Anhalt lottery. With funding from the Federal Government Commissioner for Culture and Media, based on a resolution of the German Bundestag. / © (Collein, Edmund) Kirsten-Collein, Ursula

Josef Albers, o. T. (Studie für die Konstruktion einer Pergola aus Glas), Original: Gouache (blau und schwarz) über Bleistift auf Millimeterpapier, 32,3 x 48 cm, 1929, Stiftung Bauhaus Dessau (I 20105 G) / © (Albers, Josef) The Josef and Anni Albers Foundation / VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / *Josef Albers, untitled (Study for the construction of a glass pergola), original: gouache (blue and black) over pencil on ruled paper, 32,3 x 48 cm, 1929, Bauhaus Dessau Foundation (I 20105 G) / © (Albers, Josef) The Josef and Anni Albers Foundation / VG Bild-Kunst, Bonn 2026*

Josef Albers, Einscheibenglasbild, Foto: Erich Consemüller, 1926, Stiftung Bauhaus Dessau (I 11084 F) / © (Albers, Josef) The Josef and Anni Albers Foundation / VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan / Image by Google / *Josef Albers, Single-pane glass image, photo: Erich Consemüller, 1926, Bauhaus Dessau Foundation (I 11084 F) / © (Albers, Josef) The Josef and Anni Albers Foundation / VG Bild-Kunst, Bonn 2026 / © (Consemüller, Erich) Consemüller, Stephan / Image by Google*

Collagen / Collages

Von links nach rechts / *From left to right*

1

Polierapparat für gegossenes Spiegelglas, in: Adolf Schild, Das Schleifen und Polieren von Spiegelglas, Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure, Bd. 67, Nr. 22, 2. Juni 1923, S. 542 / *Polishing machine for plate glass, from: Adolf Schild, Das Schleifen und Polieren von Spiegelglas, Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure (Magazine of the Association of German Engineers), vol. 67, issue 22, June 2, 1923, p. 542*

Zur Erläuterung des Begriffs „Glasziehen“, in: Otto Völckers, Bauen mit Glas, Stuttgart 1948, S. 16 / *An explanation of the term 'glass drawing', from: Otto Völckers, Bauen mit Glas (Building with glass), Stuttgart, 1948, p. 16*

2

Schema einer Drahtglas-Walzmaschine, Otto Völckers, Bauen mit Glas, Stuttgart 1948, S. 22 / *Schematic diagram of a wired glass rolling machine, from: Otto Völckers, Bauen mit Glas (Building with glass), Stuttgart, 1948, p. 22*

Fourcault-Zieheinrichtung, in: Otto Völckers, Bauen mit Glas, Stuttgart 1948, S. 18 / *Fourcault drawing machine, from: Otto Völckers, Bauen mit Glas (Building with glass), Stuttgart, 1948, p. 18*

Schema des Bicheroux-Verfahrens, in: Johannes Laufer, Deutsche Spiegelglas AG 1971–1975, Göttingen 1994, S. 203 / *Diagram of the*

3

12 m hohe Glaszylinder, mit heißer Pressluft geblasen, vorne Gestelle zum Transport in den Streckofen, in: Otto Völckers, *Bauen mit Glas*, Stuttgart 1948, S. 16 / 12-metre-high glass cylinders, blown using hot compressed air, with frames at the front for transport into the stretching furnace, from: *Otto Völckers, Bauen mit Glas (Building with glass)*, Stuttgart, 1948, p. 16

Kraftverbrauch einer Poliervorrichtung für gegossenes Spiegelglas. Antrieb durch Drehstommotor mit stehender Welle von 250 PS, in: Adolf Schild, *Das Schleifen und Polieren von Spiegelglas*, Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure, Bd. 67, Nr. 22, 2. Juni 1923, S. 542 / *Power consumption of a polishing machine for plate glass. Driven by a 250 hp three-phase motor with a fixed shaft*, from: *Adolf Schild, Das Schleifen und Polieren von Spiegelglas, Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure (Magazine of the Association of German Engineers)*, vol. 67, issue 22, Juni 2, 1923, p. 542

Schema des Bicheroux-Verfahrens, in: Johannes Laufer, *Deutsche Spiegelglas AG 1971–1975*, Göttingen 1994, S. 203 / *Diagram of the Bicheroux process*, from: *Johannes Laufer, Deutsche Spiegelglas AG 1971–1975*, Göttingen 1994, p. 203

4

Zieheinrichtung beim Libbey-Owens-Verfahren, in: Otto Völckers, *Bauen mit Glas*, Stuttgart 1948, S. 17 / *Drawing unit in the Libbey-Owens process*, from: *Otto Völckers, Bauen mit Glas (Building with glass)*, Stuttgart, 1948, p. 17

Bewegungsvorgang zweier Schleifeisen auf dem Tisch bei einer Umdrehung des Tisches, in: Adolf Schild, *Das Schleifen und Polieren von Spiegelglas*, Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure, Bd. 67, Nr. 22, 2. Juni 1923, S. 540 / *The movement of two looping irons on the table as the table makes one revolution*, from: *Adolf Schild, Das Schleifen und Polieren von Spiegelglas, Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure (Magazine of the Association of German Engineers)*, vol. 67, issue 22, June 2, 1923, p. 540

Förderanlage für Gemenge, in: C. Michenfelder, *Materialbewegung in Glashütten*, Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure Bd. 68 Nr. 21, 24. Mai 1924, S. 517 / *Conveyor system for mixed materials*, from: *C. Michenfelder, Materialbewegung in Glashütten, Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure (Magazine of the Association of German Engineers)* vol. 68, issue 21, May 24, 1924, p. 517

Schema des Bicheroux-Verfahrens, in: Johannes Laufer, *Deutsche Spiegelglas AG 1971–1975*, Göttingen 1994, S. 203 / *Diagram of the Bicheroux process*, from: *Johannes Laufer, Deutsche Spiegelglas AG 1971–1975*, Göttingen 1994, p. 203

5

Herstellung eines Glaswalze mit einer Mundpfeife, in: Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure Bd. 67, Nr. 21, 26. Mai 1923, S. 530 / *Producing a glass tube using a mouth blowpipe*, from: *Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure (Magazine of the Association of German Engineers)*, vol. 67, issue 21, May 26, 1923, p. 530

Zieheinrichtung beim Fourcault-Verfahren, in: Otto Völckers, Bauen mit Glas, Stuttgart 1948, S. 17 / *Drawing machine in the Fourcault process, from: Otto Völckers, Bauen mit Glas (Building with glass), Stuttgart, 1948, p. 17*

Bewegungsvorgang zweier Schleifeisen auf dem Tisch bei drei Umdrehungen des Tisches, in: Adolf Schild, Das Schleifen und Polieren von Spiegelglas, in: Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure, Bd. 67, Nr. 22, 2. Juni 1923, S. 540 / *The movement of two looping irons on the table during three rotations of the table, from: Adolf Schild, Das Schleifen und Polieren von Spiegelglas, in: Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure (Magazine of the Association of German Engineers), vol. 67, issue 22, June 2, 1923, p. 540*

Schema des herkömmlichen Tisch-Gießverfahrens, in: Johannes Laufer, Deutsche Spiegelglas AG 1971–1975, Göttingen 1994, S. 203 / *Diagram of the conventional bench casting process, from: in: Johannes Laufer, Deutsche Spiegelglas AG 1971–1975, Göttingen 1994, p. 203*

Schema einer Fourcault Ziehanlage, in: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas, Essen 1950, S. 33 / *Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas (sheet glass), Essen 1950, p. 33*

Glasbläserpfeife (links) und mit Druckluft betriebene Glasmacherpfeife, in: Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure Bd. 67, Nr. 21, 26. Mai 1923, S. 530 / *Mouth blowpipe (left) and a blowpipe operated with compressed air, from: Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure (Magazine of the Association of German Engineers), vol. 67, issue 21, May 26, 1923, p. 530*

Herstellung von geblasenem Tafelglas, in: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas, Essen 1950, S. 32 / *Manufacture of blown table glass, from: Hans Jebesen-Marwedel, Tafelglas (sheet glass), Essen 1950, p. 32*

Schema des herkömmlichen Tisch-Gießverfahrens, in: Johannes Laufer, Deutsche Spiegelglas AG 1971–1975, Göttingen 1994, S. 203 / *Diagram of the conventional bench casting process, from: in: Johannes Laufer, Deutsche Spiegelglas AG 1971–1975, Göttingen 1994, p. 203*